



Öffentlicher Wettbewerb nach Prüfungen zur unbefristeten Einstellung von 1 technischen Inspektorin (Geologin) / technischen Inspektor (Geologen) (VIII. Funktionsebene – Teilzeitstelle – 19 Wochenstunden) für den Betrieb Landesmuseen (Naturmuseum Südtirol) mit Dienstsitz in Bozen

Folgende Kandidatinnen und Kandidaten sind mit Dekret des Direktors der Personalabteilung Nr. 1906/2026 zum Wettbewerbsverfahren zugelassen worden:

- XMFDW82P5H *)
- VVCUF8XYT8 *) (***) ****)
- 7CR2D49H67 *)
- BM8VYMHE2B **)

*) mit Vorbehalt (muss die Sprachgruppenzugehörigkeitserklärung bei der Prüfung abgeben)

**) mit Vorbehalt gemäß Art. 5 bis der Rahmendausschreibung (Kandidaten, die nicht in der Provinz Bozen ansässig sind)

*** mit Vorbehalt (in Erwartung der Anerkennung des im Ausland erworbenen Studienabschlusses)

**** mit den Voraussetzungen für die VII. Funktionsebene (Art. 21 des Bereichsvertrages vom 8. März 2006)

WICHTIGER HINWEIS: Alle Kandidatinnen und Kandidaten müssen, die im Antrag auf Zulassung erklärte Bescheinigung über die Zugehörigkeit oder Zuordnung zu einer der drei Sprachgruppen in Original und im verschlossenen Umschlag, bei sonstigem Ausschluss, am Tag der Prüfung nachreichen. Es ist notwendig, dass Name und Nachname auf den verschlossenen Umschlag geschrieben werden.

Die Wettbewerbsprüfungen werden an folgenden Tagen stattfinden:

Schriftliche Prüfung: Mittwoch, den 25. Februar 2026, mit Beginn um **13:30 Uhr** im Sitzungssaal 02 des Landhauses 8, Rittner Straße 5 in Bozen (Dauer der Prüfung: max. 2 Stunden).

Mündliche Prüfung: Mittwoch, den 4. März 2026 im Naturmuseum Südtirol, Bindergasse 1 in Bozen.

Zur mündlichen Prüfung ist nur zugelassen, wer bei der schriftlichen Prüfung eine Bewertung von mindestens sechs Zehnteln erlangt hat.

Das Ergebnis der schriftlichen Prüfung mit dem Hinweis, ob und zu welcher Uhrzeit Sie zur mündlichen Prüfung zugelassen sind, wird bis spätestens **Donnerstag, den 26. Februar 2026**, unter:

<https://www.provinz.bz.it/verwaltung/personal/aufnahme-landesdienst/wettbewerbe/wettbewerbe-infos-bewerber.asp> veröffentlicht.

Concorso pubblico ad esami per l'assunzione a tempo indeterminato di 1 ispettrice tecnica (geologa) / ispettore tecnico (geologo) (VIII qualifica funzionale – posto a tempo parziale – 19 ore settimanali) per l'Azienda Musei Provinciali (Museo di Scienze Naturali dell'Alto Adige) con sede di servizio a Bolzano

Le seguenti candidate/I seguenti candidati sono ammesse/ammessi alla procedura di concorso con decreto del direttore della Ripartizione del personale n. 1906/2026:

*) con riserva (deve produrre il certificato di appartenenza al gruppo linguistico alla prova)

**) con riserva secondo l'art. 5 bis del bando di concorso quadro (candidati non residenti in provincia di Bolzano)

*** con riserva (in attesa di riconoscimento del titolo di studio conseguito all'estero)

**** con i requisiti per la VII qualifica funzionale (art. 21 del contratto collettivo dell'8 marzo 2006)

AVVISO IMPORTANTE: tutte le candidate e i candidati devono consegnare in originale e in busta chiusa il certificato di appartenenza o aggregazione ad uno dei gruppi linguistici dichiarato nella domanda di ammissione, a pena di esclusione, il giorno della prova. È necessario che sulla busta chiusa sia indicato il proprio nome e cognome.

Le prove d'esame avranno luogo nei seguenti giorni:

Prova scritta: mercoledì 25 febbraio 2026 con inizio alle **ore 13:30** presso la sala sedute 02 del Palazzo provinciale 8, via Renon 5 a Bolzano (durata della prova: max. 2 ore).

Prova orale: mercoledì 4 marzo 2026, presso il Museo di Scienze Naturali dell'Alto Adige, via Bottai 1 a Bolzano.

Alla prova orale è ammesso solo chi ha conseguito una votazione di almeno sei decimi nella prova scritta.

L'esito della prova scritta e l'orario esatto del suo turno per la prova orale verranno pubblicati al più tardi entro **giovedì 26 febbraio 2026**, sul sito: <https://www.provincia.bz.it/amministrazione/personale/mpiego-provinciale/concorsi/concorsi-info-candidati.asp>.

Die Bewerberinnen/Bewerber werden nicht persönlich angeschrieben und sollten daher die obengenannte Website regelmäßig konsultieren, um sich über den aktuellen Stand des Wettbewerbsverfahrens zu informieren.

Um ein Höchstmaß an Vertraulichkeit der Daten der Kandidatinnen und Kandidaten zu gewährleisten, werden die Angaben zur Organisation des Wettbewerbs (Zulassung, Einladung zu den Prüfungen usw.) anonym angegeben, wobei der Name (und die zugehörigen Daten) durch einen Zahlencode («eindeutiger Identifizierungscode») ersetzt werden.

Der Code ist in der Zusammenfassung des Zulassungsantrages im persönlichen Bereich „Meine Dienste/Anträge Wettbewerbe“ in MyCivis unter folgendem Link angezeigt:
<https://my.civis.bz.it/public/de/meine-dienste.htm>.

Bewerberinnen und Bewerber, die den Code nicht finden oder ihn in den Einladungen zu den Prüfungen nicht finden, müssen sich unverzüglich mit der Verwaltung, an nachstehende Adresse karin.steger@provinz.bz.it, in Verbindung setzen.

Alle Auskünfte können auch telefonisch ☎ 0471 411566 eingeholt werden.

Abschließend werden Sie ersucht, zu den Prüfungen einen gültigen Personalausweis mitzunehmen.

Bitte schreiben Sie an die nachstehende E-Mail-Adresse falls Sie an der Teilnahme am Wettbewerb nicht mehr interessiert sind:
karin.steger@provinz.bz.it.

Mit freundlichen Grüßen

Die Sekretärin der Prüfungskommission

Non verranno inviate comunicazioni personali alle candidate e ai candidati che, pertanto, dovranno periodicamente consultare il sito internet sopra indicato per prendere visione di ogni aggiornamento relativo alla presente procedura concorsuale.

Per garantire il massimo livello di riservatezza dei dati delle persone candidate, le indicazioni organizzative del concorso (ammissione, invito alle prove, ecc.) sono fornite in modo anonimo, sostituendo il nome (e dati collegati) con un codice numerico («codice identificativo univoco»).

Il codice è visibile in ogni momento nel riepilogo della domanda di ammissione nella propria area personale “I miei servizi/Domande concorsi” di MyCivis al seguente link: <https://my.civis.bz.it/public/it/miei-servizi.htm>.

Le candidate / I candidati che non dovessero trovare il codice o non lo trovasse tra gli inviti alle prove deve contattare tempestivamente l'Amministrazione all'indirizzo karin.steger@provincia.bz.it.

Tutte le informazioni possono essere richieste anche telefonicamente ☎ 0471 411566.

Si ricorda infine che alle prove concorsuali dovrà presentarsi con un valido documento di riconoscimento.

Nel caso non volesse partecipare al concorso è gentilmente pregata/o di comunicare la Sua rinuncia al seguente indirizzo e-mail: karin.steger@provincia.bz.it.

Cordiali saluti

La segretaria della Commissione esaminatrice

Karin Steger

Bozen/Bolzano, 09.02.2026